

Manual del operador





ADVERTENCIA

La ley le obliga a estar capacitado y certificado para utilizar este equipo.

(OSHA § 1910.178, Rev. 1999)

Si no maneja de forma adecuada este montacargas, usted o las personas que estén alrededor pueden sufrir lesiones graves o la muerte.

Lea y respete las instrucciones y advertencias incluidas en este manual* y en el montacargas.

Cualquier parte de los pies, piernas, manos, brazos o de la cabeza que sobresalga de la zona del operador mientras el montacargas está en marcha podría quedar atrapada o aplastarse. No salga de la zona del operador y **detenga el montacargas por completo antes de bajarse.**

Volcar o caer desde un muelle puede provocar heridas graves o incluso la muerte. Sostenga el volante con fuerza, apoye bien los pies e inclínese en la dirección opuesta a la caída. **Compruebe su seguridad.**

Podría quedar atrapado o ser aplastado por objetos que entren o penetren en la zona del operador. **Mire por dónde va.**

Antes de empezar a trabajar, revise el montacargas y asegúrese de que funciona de forma correcta.

* Puede obtener más copias del Manual del operador y de todas las etiquetas del montacargas en Crown Equipment Corporation, New Bremen, Ohio 45869, EE. UU. www.crown.com

Todos los derechos reservados bajo los acuerdos internacionales y panamericanos sobre los derechos de autor
Todos los derechos reservados 2014-2025 Crown Equipment Corp.

Debe estar capacitado

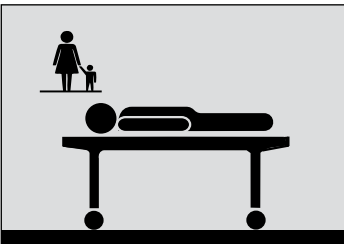


LA LEY LO OBLIGA A ESTAR CAPACITADO Y CERTIFICADO

Las leyes federales indican que solo los operadores capacitados de forma adecuada pueden conducir montacargas industriales y que sus empleadores deben instruirlos y certificar que están capacitados para conducir este montacargas industrial eléctrico. (OSHA §1910.178, Rev. 1999)



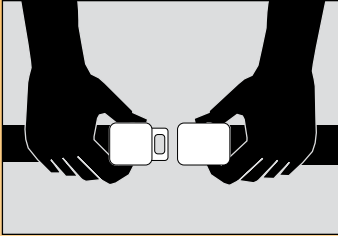
No conduzca este equipo en su lugar de trabajo hasta que su empleador le proporcione la capacitación y certificación que necesita.



Podría morir o resultar gravemente herido, si no está capacitado para trabajar con este montacargas.

Tome precauciones

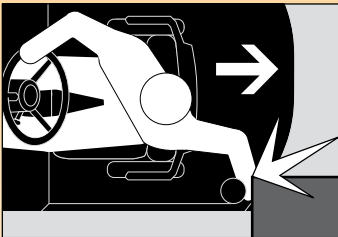
Conozca los peligros



USE EL CINTURÓN DE SEGURIDAD

Caer desde un montacargas puede provocar heridas graves o incluso la muerte.

- Antes de conducir el montacargas, abróchese el cinturón de seguridad. No se lo quite hasta la hora de salir del montacargas.
- Quédese en el montacargas. Si está en un montacargas de conductor sentado, no intente saltar de él si vuelca o cae por algún lugar. **Nota:** Este montacargas no es como los de conductor de pie de control en extremo, en cuyo caso se recomienda al operador salir del montacargas en estas situaciones de emergencia.



CONDUZCA CON CUIDADO

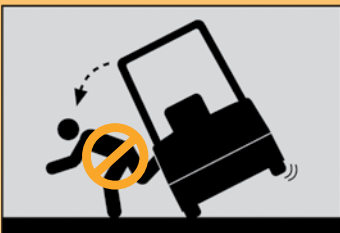
- Nunca saque pies, manos, cabeza u otra parte del cuerpo fuera de la zona del operador, sin importar que el equipo vaya lento. Se aplastará o incluso seccionará toda extremidad atrapada entre el montacargas y un objeto fijo.
- Aléjese del borde de muelles y rampas. Asegúrese de que las pasarelas sean seguras. Compruebe que las ruedas del remolque estén calzadas. Si cayera de un muelle o una pasarela, podría resultar gravemente herido o incluso morir.
- Mantenga el montacargas bajo control en todo momento. Conduzca a una velocidad que le permita parar de manera segura. Sea más cuidadoso en superficies irregulares o resbaladizas. No pase por encima de objetos en el piso.



MIRE POR DÓNDE CONDUCE

- Esté siempre atento a la zona a su alrededor y observe por dónde conduce. Cualquier objeto que entre o golpee la zona del operador podría aplastarlo o dejarlo atrapado.
- Asegúrese de que todo el equipamiento que se añade al montacargas (monitores, ventiladores, sujetapapeles, etc.) no entorpezca su visión ni interfiera con su seguridad.

⚠️ Conozca los peligros



EVITE CAÍDAS Y VUELCOS

Los vuelcos son accidentes graves. Si intenta saltar de un montacargas de conductor sentado cuando vuelque o caiga, puede ser aplastado o incluso morir. No se desabroche el cinturón de seguridad, tome el volante con fuerza, apoye bien los pies e empújese hacia atrás entre las protecciones laterales. El mejor modo de prevenir lesiones es saber dónde está en cada momento y seguir las reglas de operación segura del montacargas.

- Tenga mucho cuidado cuando trabaje cerca de muelles, pasarelas o remolques.
- Utilice la inclinación hacia delante tan solo cuando la carga esté en un estante, sobre una pila o cerca del suelo.
- Desplácese con las horquillas o la carga cerca del suelo e inclinadas hacia atrás. Esté atento a obstáculos por encima del operador. Conduzca el montacargas con suavidad y a una velocidad que le permita reaccionar ante una emergencia.
- Un montacargas sin carga también puede volcar. Debe tener cuidado, ya sea si conduce un equipo sin carga o uno con carga.

⚠️ ADVERTENCIA



Manténgase alejado de todas las piezas en movimiento.

Las piezas en movimiento pueden seccionar o aplastar las manos, los pies, los brazos o las piernas.

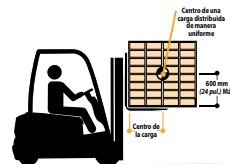
USE EL MONTACARGAS DE MANERA SEGURA

- Aleje las manos y los pies de las partes en movimiento como cadenas, ruedas o mástiles. Asegúrese de que el respaldo de carga esté bien puesto.
- No se pare nunca sobre las horquillas o debajo de ellas ni permita que nadie más lo haga. Solo se pueden levantar personas con una plataforma de trabajo aprobada. Nunca permita que haya pasajeros en el montacargas. No hay ningún lugar seguro para ellos.
- Antes de salir del montacargas, deténgase por completo, baje las horquillas hasta el suelo y apague el equipo con la llave.

Índice

Advertencia	2
Debe estar capacitado	3
Tome precauciones	4
Índice	6
¿Qué contiene para usted?	7
Montacargas de conductor sentado	8
Partes del montacargas	10
Panel de interruptores	12
Asiento	13
Capacidad y centro de la carga	14
Placa de capacidad	16
Encendido y apagado	18
Frenado	19
Display	20
Elevación o descenso, inclinación y accesorios	22
Desplazamiento y contramarcha	24
Controles del reposabrazos opcional	28
Opción de cabina rígida	34
Controles de seguridad diarios	38
Sea un conductor seguro	40
Fuentes de alimentación	44
Carga de las fuentes de alimentación	45
Paquetes de potencia de baterías de ion litio y celdas de combustible	46
Baterías de ácido-plomo	48
Etiquetas de advertencia	51

Capacidad y centro de la carga



¿CUÁL ES LA CAPACIDAD DE SU MONTACARGAS?

La capacidad es la carga (incluido el pallet o contenedor) que se puede elevar a una cierta altura con un determinado centro de la carga. Consulte la placa de capacidad de su montacargas. Asegúrese de usar las unidades de medida correctas.

¿QUÉ ES EL CENTRO DE LA CARGA?

El centro de la carga es la distancia medida desde el respaldo de carga o la superficie vertical de las horquillas hasta el centro de una carga distribuida de manera uniforme.



LAS CARGAS DEBEN ESTAR DISTRIBUIDAS DE MANERA UNIFORME

Su montacargas podría volcar en cualquier dirección si la carga se mueve hacia adelante o hacia un lado del pallet o contenedor.

MUESTRA

¿Qué contiene para usted?

¿QUÉ CONTIENE PARA USTED?

Si conoce bien su montacargas y sabe cómo usarlo, podrá conducir mejor y de manera segura. A continuación, encontrará algunas guías para usar este manual.

Conozca los peligros

PLACA DE CAPACIDAD DE EJEMPLO
La información en esta placa de capacidad de ejemplo no se aplica a su montacargas.



CONOZCA LA CARGA

No exceda la capacidad que se muestra en la placa de capacidad del montacargas. Tenga cuidado cuando maneje cargas largas, altas o anchas. No manipule cargas inestables.

EXCEDER LA CAPACIDAD DEL MONTACARGAS PUEDE PRODUCIR UN ACCIDENTE

Debe saber cuál es la capacidad del montacargas que se indica en la placa de capacidad. Asegúrese de usar las unidades de medida correctas. Preste atención a lo siguiente:

- El peso de la carga
- El centro de la carga
- La altura de levante

- Posición del mástil

CENTRE LA CARGA

El montacargas podría volcar si la carga se desplaza hacia delante o a un lado de un pallet o contenedor. Asegúrese de que la carga esté distribuida de manera uniforme y centrada sobre las horquillas.

LAS OPERACIONES HIDRÁULICAS PUEDEN DESESTABILIZAR EL EQUIPO

Las capacidades indicadas en la placa de capacidad hacen referencia al mástil en posición vertical. Sea muy cuidadoso cuando incline la carga. Esto también se aplica para los otros accesorios u opciones del montacargas, como el desplazador lateral, la abrazadera de cartón, la opción de empujar y tirar, etcétera.



Capacidad y centro de la carga 12

LOCALIZADORES RÁPIDOS

Además de la página “Índice”, puede usar los encabezados de las páginas para buscar los temas. Algunas páginas tienen una ilustración del montacargas en una esquina que muestra los elementos o características que se explican en la página.

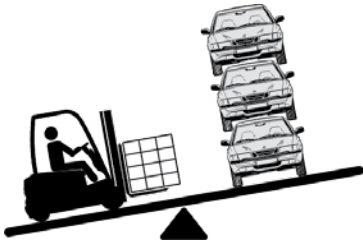
“SEA CONSCIENTE DE LOS RIESGOS”

Busque y lea estas frases especiales. Encontrará información sobre los riesgos para su seguridad y cómo evitarlos.

DIBUJOS EXPLICATIVOS

En muchas páginas encontrará imágenes y textos que le servirán de ayuda para aprender a usar el montacargas con seguridad y productividad.

El montacargas de conductor sentado



MONTACARGAS DE CONDUCTOR SENTADO

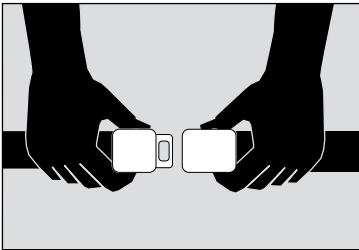
El montacargas de conductor sentado sirve para levantar y apilar cargas. También está diseñado para mover cargas a largas distancias.

EL MONTACARGAS DE CONDUCTOR A BORDO NO ES UN AUTOMÓVIL

Cargada puede pesar más que 3 automóviles, y las ruedas de dirección son las traseras, no las delanteras.

FUNCIONES DE LAS HORQUILLAS, ESTÁNDAR Y OPCIONALES

La elevación y el descenso de las horquillas, y la inclinación del mástil son las funciones estándar hidráulicas y de las horquillas. También se le pueden añadir accesorios como el desplazador lateral y el clamp para cajas. Su compañía decidió las características que son necesarias para su lugar de trabajo y ellos deben capacitarlo para usarlas.



CÓMO CONDUCIR EL MONTACARGAS

Siéntese y abróchese el cinturón de seguridad. Regule la posición del asiento y el volante hasta sentirse cómodo. Mantenga las manos en los controles y el cuerpo entero dentro de la zona del operador. Mire en la dirección en la que vaya.

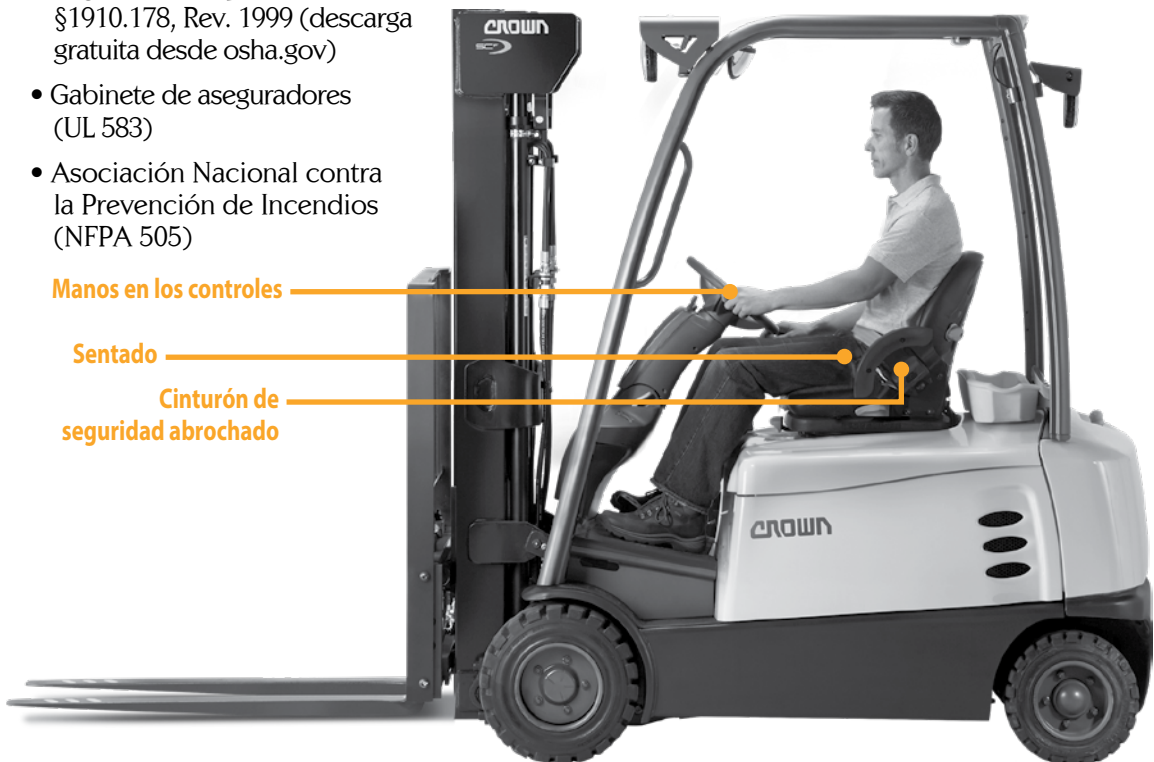
DÉ UN DESCANSO A SU CUERPO

Aproveche las pausas de descanso. Baje del equipo y flexione los brazos y las piernas. Si se mantiene alerta, conducirá mejor y de forma más segura.

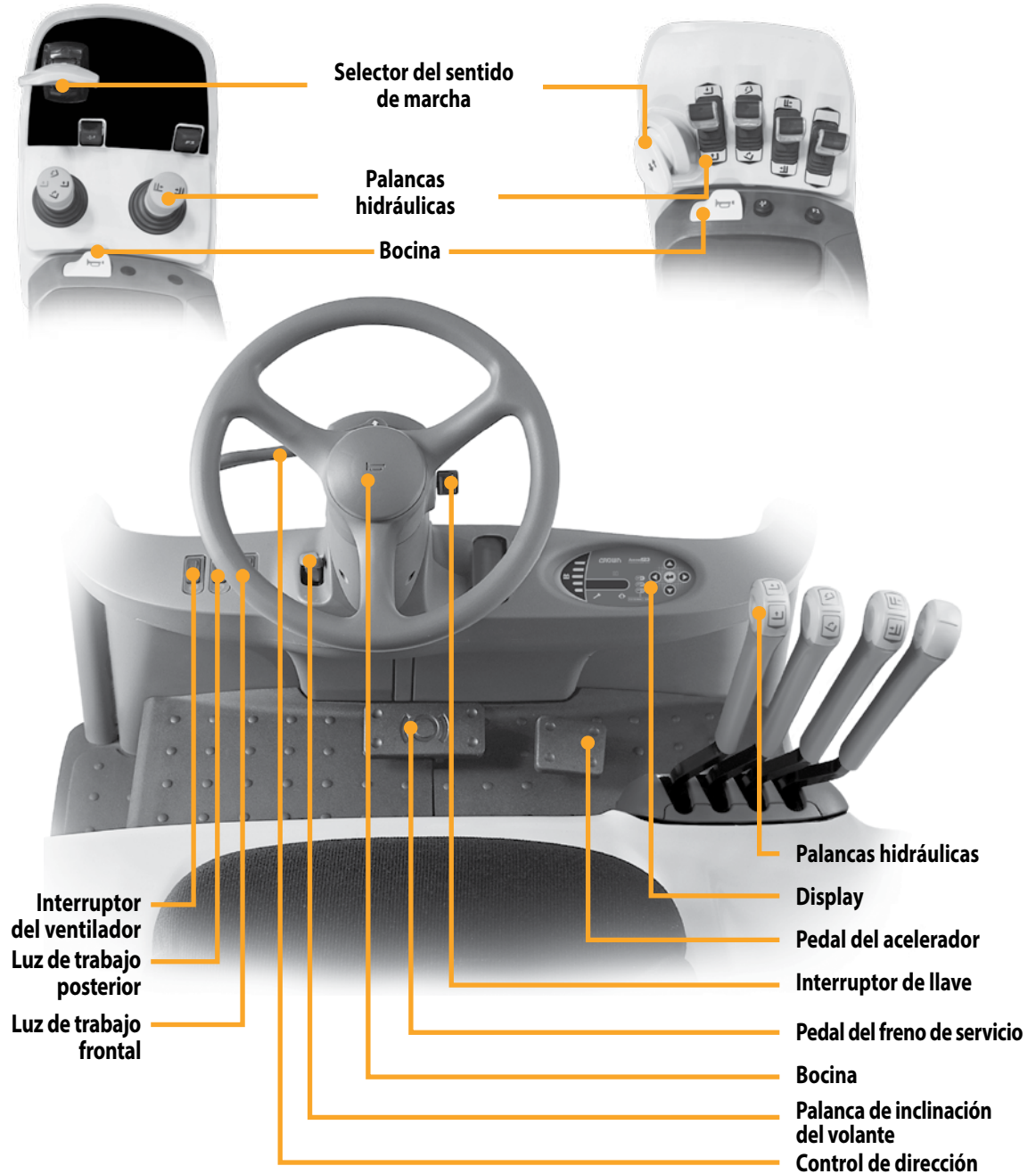
FABRICADO SEGÚN LAS NORMATIVAS

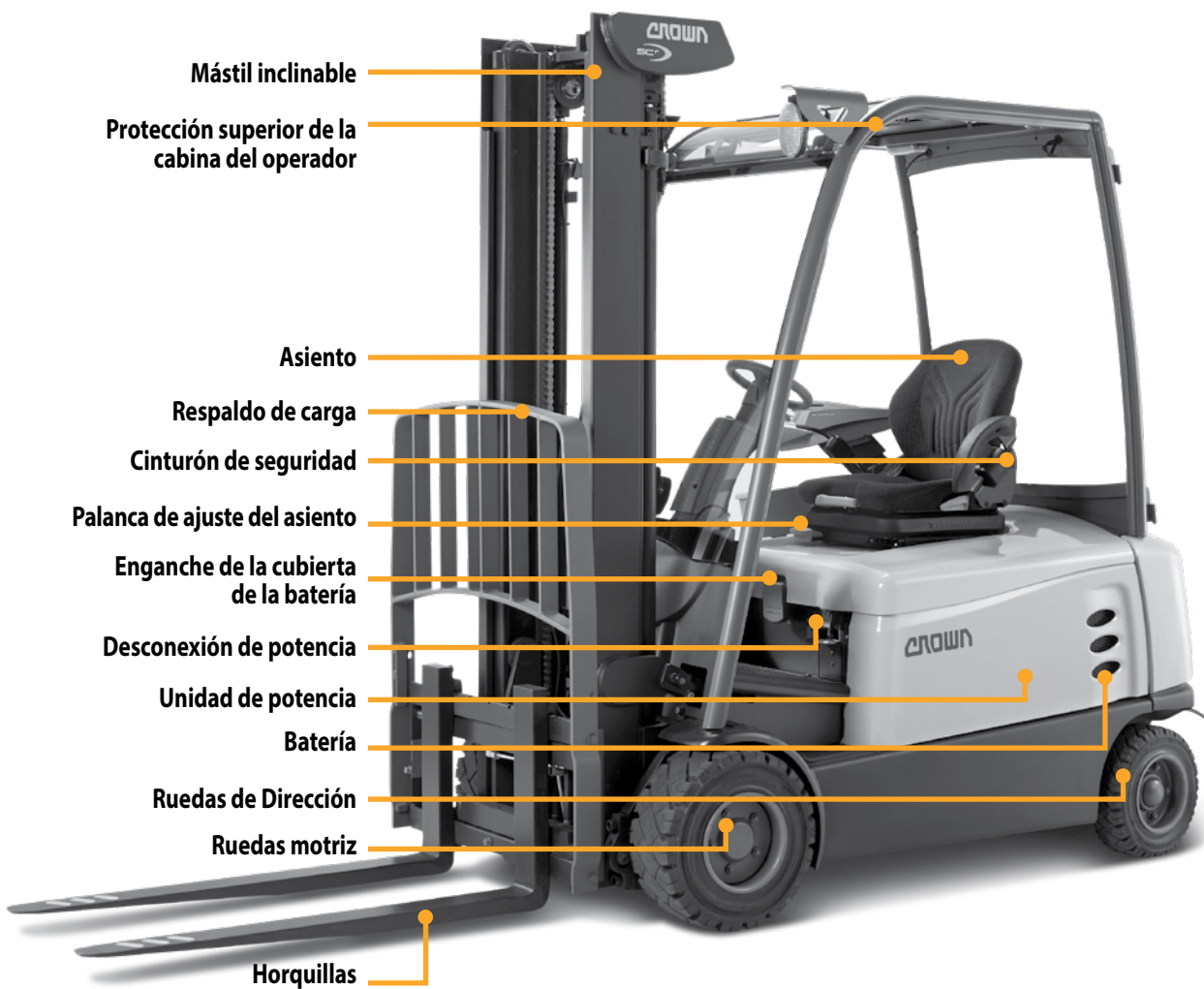
Este equipo se diseñó y construyó según normas y pautas actualizadas industriales y gubernamentales. Para obtener más información, consulte lo siguiente:

- American National Standards Institute (ANSI/ITSDF) B56.1 (descarga gratuita desde www.itsdf.org)
- Ley sobre la Salud y la Seguridad Ocupacional (OSHA) §1910.178, Rev. 1999 (descarga gratuita desde osha.gov)
- Gabinete de aseguradores (UL 583)
- Asociación Nacional contra la Prevención de Incendios (NFPA 505)



Partes del montacargas





Mástil inclinable

Protección superior de la cabina del operador

Asiento

Respaldo de carga

Cinturón de seguridad

Palanca de ajuste del asiento

Eganche de la cubierta de la batería

Desconexión de potencia

Unidad de potencia

Batería

Ruedas de Dirección

Ruedas motriz

Horquillas

Panel de interruptores



Asiento

ASIENTO

Ajuste el asiento para poder llegar con comodidad a todos los controles. Su montacargas tendrá las siguientes características de asiento:



AJUSTE DE LA POSICIÓN DEL ASIENTO

Para ajustar el asiento hacia adelante o atrás, utilice la palanca situada en la parte frontal del asiento.

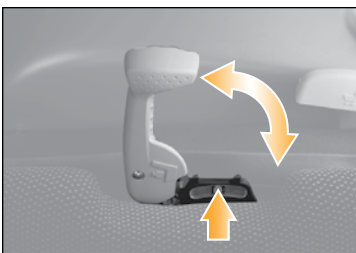
1. Tire de la palanca.
2. Deslice el asiento hacia delante o hacia atrás.
3. Suelte la palanca.
4. Mueva el asiento lentamente hasta que este se ancle en su sitio.



AJUSTE DEL RESPALDO

Para ajustar el respaldo, utilice la palanca que hay en el lateral del asiento.

1. Tire de la palanca.
2. Inclíne hacia delante o atrás hasta que alcance una posición cómoda.
3. Suelte la palanca.



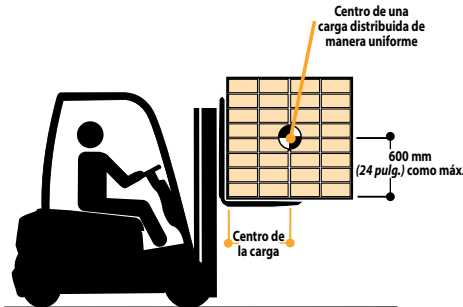
AJUSTE DE LA SUSPENSIÓN

Tire de la palanca hacia arriba para aumentar la suspensión.

Empuje la palanca hacia abajo para reducir la suspensión.

1. Tire de la palanca.
2. Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo. Siga moviéndola hasta que el indicador naranja aparezca en el centro.
3. Doble la palanca para ajustar la suspensión.

Capacidad y centro de la carga



¿CUÁL ES LA CAPACIDAD DE SU MONTACARGAS?

La capacidad es la carga (incluido el pallet o contenedor) que se puede elevar a una cierta altura con un determinado centro de la carga. Consulte la placa de capacidad de su montacargas. Asegúrese de usar las unidades de medida correctas.

¿QUÉ ES EL CENTRO DE LA CARGA?

El centro de la carga es la distancia medida desde el respaldo de carga o la superficie vertical de las horquillas hasta el centro de una carga distribuida de manera uniforme.



LAS CARGAS DEBEN ESTAR DISTRIBUIDAS DE MANERA UNIFORME

Su montacargas podría volcar en cualquier dirección si la carga se mueve hacia delante o hacia un lado del pallet o contenedor.

LA POSICIÓN DE LA CARGA PUEDE AFECTAR LA ESTABILIDAD

Las capacidades indicadas en la placa de capacidad hacen referencia al mástil en posición vertical y con la carga centrada. Sea muy cuidadoso cuando incline la carga o utilice el desplazador lateral. (Esto también es válido para los otros accesorios u opciones del montacargas, como la pinza para cajas, el tirador-empujador, etc.)



Compruebe que la carga esté centrada antes de utilizar las funciones de elevación, descenso o desplazamiento.

Las horquillas deben medir por los menos dos tercios (67 %) del largo de la carga. Crown recomienda que las horquillas midan tres cuartos (75 %) del largo de la carga. Asegúrese de que las horquillas no superen el largo de la carga.

Para recoger o colocar una carga, incline las horquillas levemente.

⚠ Conozca los peligros

PLACA DE CAPACIDAD DE MUESTRA

La información en esta placa de capacidad de ejemplo no se aplica a su montacargas.

SCF
6200 SERIES
MUESTRA

Peso de la carretilla, sin carga con batería máx., y accesorios: 15%
4130 (9105)
Datos del implemento
Sideshifter

Número de serie
12345678

Tipo
E

Ctro. grav. 600 (24)

Capacidad con mástil vertical

Capacidad kg (lb)	ⓐ min (in)	ⓑ min (in)
1850(4075)	4825(190)	600(24)
1850(4075)	3300(129)	600(24)
1850(4075)	4825(190)	760(24)
1850(4075)	3300(129)	760(24)

0568-0030

CONOZCA LA CARGA

No exceda la capacidad que se muestra en la placa de capacidad del montacargas. Tenga cuidado cuando maneje cargas largas, altas o anchas. No manipule cargas inestables.

EXCEDER LA CAPACIDAD DEL MONTACARGAS PUEDE PRODUCIR UN ACCIDENTE

Debe saber cuál es la capacidad del montacargas que se indica en la placa de capacidad. Asegúrese de usar las unidades de medida correctas. Preste atención a lo siguiente:

- El peso de la carga
- El centro de la carga
- La altura de levante
- Posición del mástil

CENTRE LA CARGA

El montacargas podría volcar si la carga se desplaza hacia delante o a un lado de un pallet o contenedor. Asegúrese de que la carga esté distribuida de manera uniforme y centrada sobre las horquillas.

LAS OPERACIONES HIDRÁULICAS PUEDEN DESESTABILIZAR EL EQUIPO

Las capacidades indicadas en la placa de capacidad hacen referencia al mástil en posición vertical. Sea muy cuidadoso cuando incline la carga. Esto también se aplica para los otros accesorios u opciones del montacargas, como el desplazador lateral, la abrazadera de cartón, la opción de empujar y tirar, etcétera.



Placa de capacidad



INFORMACIÓN DE LA PLACA DE CAPACIDAD

La placa de capacidad se encuentra en la protección superior de la cabina del operador. Contiene lo siguiente:

- Número de serie del montacargas
- Información sobre capacidad (peso, centro de la carga y altura de levante)
- Tipo de montacargas (indicación de protección contra incendios)
- El peso del montacargas, sin carga, con la batería máxima y accesorios $\pm 5\%$
- Información sobre los accesorios (si los hay)

LECTURA DE LA PLACA DE CAPACIDAD

La capacidad de carga puede disminuir a medida que la altura de levante **(C)** aumenta.

Por ejemplo, en la placa de muestra, 1,950 kg (4,295 lb) pueden elevarse a 3,300 mm (130 pulg.). Sin embargo, por arriba de 3,300 (130) a 4,825 (190), la capacidad se reduce de 1,950 (4,295) a 1,850 (4,075).


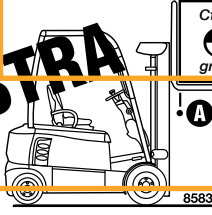
La capacidad de carga disminuye a medida que el centro de la carga **(A)** aumenta.

Por ejemplo, en la placa de muestra, se pueden elevar 1,950 kg (4,295 lb) si el centro de la carga es de 600 mm (24 pulg.). Sin embargo, si el centro de la carga aumenta a 760 mm (30 pulg.), la capacidad se reduce de 1,950 kg (4,295 lb) a 1,800 kg (3,965 lb).

Precaución: No puede aumentar la capacidad si el centro de carga es inferior al que se muestra en la placa de capacidad.

PLACA DE CAPACIDAD DE EJEMPLO

La información en esta placa de capacidad de ejemplo no se aplica a su montacargas.

 6200 SERIES	Peso de la carretilla, sin carga, con batería máx., y accesorios $\pm 5\%$ 4130 (9105) kg (lb)		Capacidad con mástil vertical		
	Datos del implemento Sideshifter		Capacidad kg (lb)	(C) mm (in)	(A) mm (in)
Número de serie 12345678	Tipo E	Ctro. grav. 600 (24)	1850(4075) 4825(190) 600(24)	1850(4075) 3300(129) 600(24)	1850(4075) 4825(190) 760(24)
		8583003B	1850(4075) 3300(129) 760(24)		

OTRAS ALTURAS DE LEVANTE Y CENTROS DE LA CARGA

Póngase en contacto con Crown para obtener información sobre alturas de levante y centros de la carga que no se muestran en la placa de capacidades.



Conozca los peligros

PESO DEL MONTACARGAS

Las plataformas, elevadores y algunos pisos tienen capacidad limitada. Consulte el peso de su montacargas en la placa de capacidad. Acuérdesse de sumarle el peso de la carga que lleva en las horquillas. Asegúrese de usar las unidades de medida correctas.

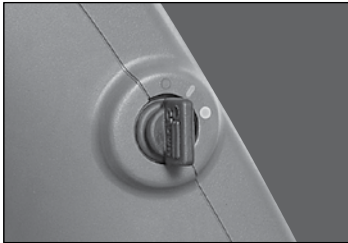
TIPO DE MONTACARGAS

No está permitido el uso de algunos montacargas en zonas donde haya algún riesgo de incendio. Controle las zonas clasificadas. Por ejemplo, no debe conducir montacargas de las clases E o ES en una zona restringida a montacargas EE o EX.

DATOS DE LOS ACCESORIOS

Si un accesorio de su montacargas no coincide con lo especificado en la placa de capacidad, no use el equipo. La placa de capacidad podría ser incorrecta. Informe a su supervisor.

Encendido y apagado



ARRANQUE

- Gire la llave en sentido horario hasta PRUEBA (punto amarillo). Compruebe que la pantalla funcione.
- Suelte la llave para que vuelva a la posición ON (barra verde).
- Gire la llave en sentido antihorario hasta la posición DESCONEXIÓN (punto rojo) para apagar el montacargas. Siempre que abandone el montacargas, coloque la llave en la posición DESCONEXIÓN.



PARA PONERSE EN MOVIMIENTO DESPUÉS DE ARRANCAR, HAGA LO SIGUIENTE:

- Ponga el control de dirección en posición neutral.
- Pise firmemente el pedal del freno de servicio hasta que el display muestre “100” y luego suelte el pedal.



DESCONEXIÓN DE POTENCIA

Tire hacia arriba del conector de la batería para desconectar la batería y cortar la alimentación del montacargas.

Utilice la desconexión de potencia para apagar el montacargas si no funciona bien. No use el montacargas si no funciona correctamente. Informe a su supervisor.

Frenado



FRENO DE SERVICIO

Para frenar, pise el pedal del freno. Cuanto más lo pise, con más fuerza se frenará.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

El freno de estacionamiento se activa automáticamente cuando se detiene el equipo.

Evite estacionar en pendientes. Si debe estacionar en una pendiente, calce las ruedas para evitar que el montacargas se mueva.



Conozca los peligros



ASEGÚRESE DE QUE LOS FRENO FUNCIONEN

Compruebe los frenos del equipo al principio de cada jornada laboral. Determine la distancia de frenado antes de empezar a trabajar.

Si la distancia de frenado es demasiado larga para usted, no conduzca el montacargas. Informe a su supervisor.

EVITE ESTACIONAR EN RAMPAS

Bloquee las piezas del montacargas si debe estacionar en una rampa.

Display



NIVEL DE CARGA DE LA BATERÍA

Las barras verdes muestran la cantidad de carga restante. Si parpadea la luz amarilla, cambie o recargue la batería.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

El freno de estacionamiento está en funcionamiento.

LUZ DE SOBRECALENTAMIENTO

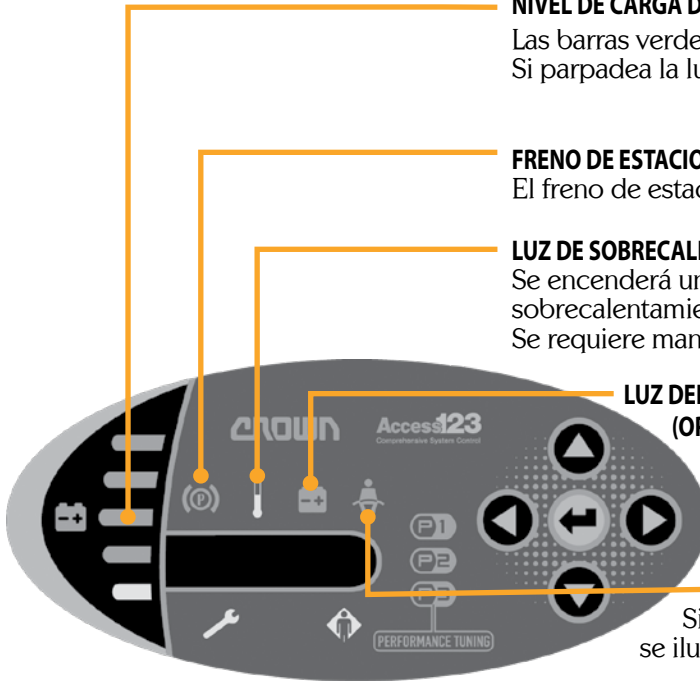
Se encenderá una luz amarilla si el montacargas tiene un sobrecalentamiento. Estacione y apague el montacargas. Se requiere mantenimiento.

LUZ DEL SISTEMA DE RETENCIÓN DE LA BATERÍA (OPCIONAL)

Si la retención de la batería no está montada correctamente, se encenderá una luz roja. (Se muestra la PUERTA DE LA BATERÍA ABIERTA)

LUZ DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD (OPCIONAL)

Si no lleva puesto el cinturón de seguridad, se iluminará una luz roja.





BOTONES DE SERVICIO Y DE OPCIONES

Véanse las instrucciones del manual de servicio.

AJUSTE DEL RENDIMIENTO

Indica el nivel de funcionamiento del montacargas programado por la compañía.

LUZ DE EVENTO (CORREGIBLE POR EL OPERADOR)

Cuando se detecta un evento que el operador puede corregir, se enciende una luz amarilla. Consulte las instrucciones en el display de mensajes.

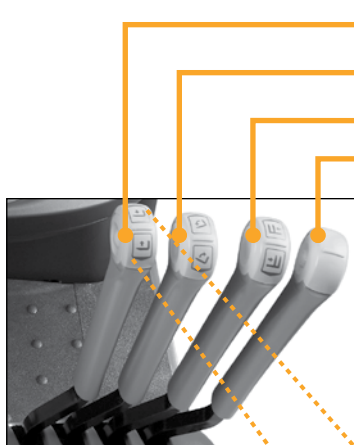
LUZ DE SERVICIO (SERVICIO NECESARIO)

Cuando se detecta un evento que precisa una intervención técnica, se enciende una luz amarilla. Comuníquese con su supervisor o con el departamento de servicio.

DISPLAY DE MENSAJES

Muestra información del equipo, como las horas de funcionamiento, los códigos de error, las instrucciones, el nivel de carga de la batería y otros datos.

Elevación o descenso, inclinación y accesorios



Palanca de la elevación/descenso (estándar)

Palanca de inclinación (estándar)

Desplazador lateral (opcional)

Palanca de los accesorios (opcional)

FUNCIONAMIENTO DE LA PALANCA HIDRÁULICA

Si mueve una palanca hacia usted, en sentido opuesto al mástil, sucederá la acción indicada por el símbolo que está encima de la palanca. Si mueve la palanca en sentido contrario, en dirección al mástil, obtendrá el resultado opuesto que indica el símbolo superior.

La velocidad de ejecución será mayor mientras más aleje la palanca de su posición neutral.



Por ejemplo: mueva la palanca de elevación o descenso hacia usted para elevar las horquillas como muestra el símbolo. Para bajarlas, empuje la palanca hacia delante, es decir, aléjela de usted.

Nota: El lateral izquierdo de cada palanca tiene una forma distinta para ayudar a diferenciarlas con el tacto.



INCLINACIÓN ASISTIDA™ OPCIONAL



Si su montacargas tiene esta opción, las horquillas se inclinarán a la posición programada por su compañía.

Para usar la inclinación asistida, pulse el botón situado en el lateral de la palanca de inclinación. Tire de la palanca de inclinación para inclinar las horquillas, o empuje de esta.

Conozca los peligros

LAS OPERACIONES HIDRÁULICAS PUEDEN DESESTABILIZAR EL EQUIPO

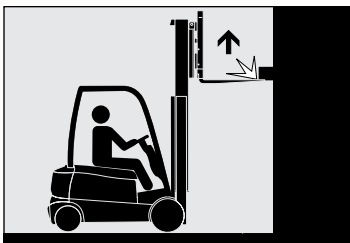
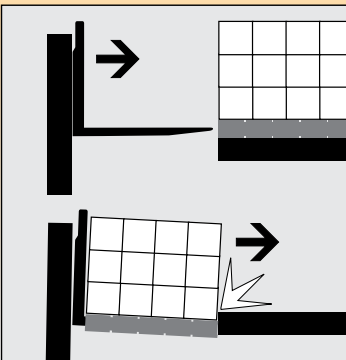
Las capacidades indicadas en la placa de capacidad hacen referencia al mástil en posición vertical. Sea muy cuidadoso cuando incline la carga. Esto también se aplica para los otros accesorios u opciones del montacargas, como el desplazador lateral, la abrazadera de cartón, la opción de empujar y tirar, etcétera.

LA POSICIÓN DE LAS HORQUILLAS VARIARÁ EN FUNCIÓN DE LA CARGA

La inclinación de la punta de las horquillas y la altura de levante de las horquillas variarán en función de la carga que haya en las horquillas.

Compruebe siempre que la posición de la inclinación y la altura de levante de las horquillas sean adecuadas para entrar en un pallet, o que este y la carga entrarán sin problemas en la estantería.

Para recoger o colocar una carga, incline las horquillas levemente. Cuando eleve o baje una carga de un estante, mantenga el respaldo de carga en posición vertical o ligeramente inclinado hacia atrás.



REVISE EL CAMINO DE LAS HORQUILLAS

Asegúrese de que no haya obstáculos en el camino de las horquillas y de que esté completamente libre.

Compruebe que las horquillas estén en la posición adecuada para entrar en el pallet o que este entre sin problemas en la estantería.

Desplazamiento y contramarcha



ANTES DE EMPEZAR A CONDUCIR

Regule la posición del asiento del operador y del volante hasta sentirse cómodo.

Abróchese y tense el cinturón de seguridad.



PARA PONERSE EN MOVIMIENTO DESPUÉS DE ARRANCAR, HAGA LO SIGUIENTE:

- Ponga el control de dirección en posición neutral.
- Pise firmemente el pedal del freno de servicio hasta que el display muestre “100” y luego suelte el pedal.



VELOCIDAD Y SENTIDO DE DESPLAZAMIENTO

Para desplazarse en dirección de las horquillas, empuje la palanca del control de dirección hacia el mástil, alejándola de usted. Para desplazarse en dirección de la unidad de potencia (horquillas atrás), mueva el control de dirección hacia usted.

Puede controlar la velocidad de marcha con el acelerador que hay en el suelo. Cuanto más lo presione, más rápido se desplazará el montacargas.

Si el montacargas no se mueve, consulte los mensajes del display.

- **PONER EN POSICIÓN NEUTRAL** significa que el control de dirección debe ponerse en la posición neutral.
- **PISAR EL PEDAL DEL FRENO** significa que el pedal del freno debe presionarse firmemente para liberar el freno de estacionamiento.



PEDAL DE CONTROL DE VELOCIDAD Y SENTIDO DE DESPLAZAMIENTO OPCIONAL

Presione el pedal del acelerador derecho para desplazarse en dirección de las horquillas.

Presione el pedal del acelerador izquierdo para desplazarse en la dirección de la unidad de potencia (horquillas detrás).

El(los) pedal(es) del acelerador controla(n) la velocidad de desplazamiento. Cuanto más lo presione, más rápido se desplazará el montacargas.

Si el montacargas no se mueve, consulte los mensajes del display.

- **PONER EN POSICIÓN NEUTRAL** significa que debe liberar ambos pedales del acelerador.
- **PISAR EL PEDAL DEL FRENO** significa que el pedal del freno debe presionarse firmemente para liberar el freno de estacionamiento.

Si la luz del cinturón de seguridad () parpadea, debe ajustarse o desajustarse y volver a ajustarse el cinturón de seguridad para seguir conduciendo.



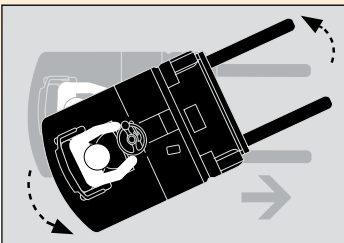
Conozca los peligros



REDUZCA LA VELOCIDAD POR DERRAMES O PISOS MOJADOS

Los derrames de polvo o líquido pueden hacer que el piso esté resbaladizo. Desacelere para no perder el control de la dirección y el frenado. Tenga cuidado y calcule una mayor distancia de frenado.

No conduzca el montacargas sobre objetos que se encuentren en el piso.



RADIO DE GIRO DE LA UNIDAD DE POTENCIA

Tenga cuidado si gira mientras se desplaza en dirección de las horquillas. La unidad de potencia girará en la dirección contraria. Asegúrese de que dispone de espacio suficiente y vigile que nadie se acerque.

Reduzca la velocidad cuando gire.

Continúa en la página siguiente...

Desplazamiento y contramarcha

(continuación)



CONTRAMARCHA

La contramarcha constituye otro modo de desacelerar o detener el montacargas. Mientras el montacargas avanza (en cualquier dirección), seleccione la dirección de desplazamiento opuesta. Puede controlar la velocidad de desaceleración con el acelerador. La contramarcha resulta más lenta que el freno por pedal.

La contramarcha no dañará el montacargas.

Conozca los peligros

COMPARACIÓN ENTRE LA CONTRAMARCHA FRENADO

De los dos, el freno por pedal está diseñado para detener el montacargas en la distancia más corta. Use el freno por pedal en casos de emergencia, en rampas o en zonas congestionadas.

MIRE POR DÓNDE CONDUCE

Las distracciones durante la conducción pueden provocar accidentes que resulten en lesiones graves o incluso la muerte.

- No use teléfonos móviles ni otros dispositivos similares mientras conduce el montacargas.
- Conduzca en la dirección que le ofrezca la mejor visibilidad.



BOCINA

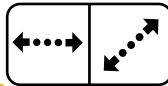
Presione el centro del volante para hacer sonar la bocina. Úsela para advertir a los peatones y otros conductores.

Utilice la bocina cuando salga de un pasillo, o llegue a una intersección o un cruce.



REPOSABRAZOS

Regule el reposabrazos para que pueda utilizar por completo las palancas hidráulicas.



Levante la palanca de elevación o descenso para levantar o bajar el reposabrazos.

Levante la palanca de inclinación hacia delante o atrás para desplazar el reposabrazos hacia delante o hacia atrás.

Asegúrese de que el reposabrazos esté fijo en su lugar.

Nota: No realice ningún ajuste al conducir el montacargas.

Controles del reposabrazos opcional



VELOCIDAD Y SENTIDO DE DESPLAZAMIENTO

Para desplazarse en dirección de las horquillas, mueva el control de dirección hacia el mástil y aléjelo de usted. Para desplazarse con la unidad de potencia delante (horquillas detrás), mueva el control de dirección hacia usted, alejándolo del mástil.

Puede controlar la velocidad de marcha con el acelerador que hay en el suelo. Cuanto más lo presione, más rápido se desplazará el montacargas.

Si el montacargas no se mueve, consulte los mensajes del display.

- PONER EN POSICIÓN NEUTRAL significa que el control de dirección debe ponerse en la posición neutral.
- ACCIONAR EL PEDAL DE FRENO significa que hay que pisar con fuerza el pedal de freno para liberar el freno de estacionamiento.



BOCINA

Utilícela para avisar a los peatones y a otros conductores.

Utilice la bocina siempre que vaya a salir de un pasillo o que llegue a una intersección o a un cruce.

CONTRAMARCHA

La contramarcha constituye otro modo de desacelerar o detener el montacargas. Mientras el montacargas avanza (en cualquier dirección), seleccione la dirección de desplazamiento opuesta. Puede controlar la velocidad de desaceleración con el acelerador. La contramarcha resulta más lenta que el freno por pedal.

La contramarcha no dañará el montacargas.

Controles del reposabrazos opcional (continuación)

CUATRO TIPOS DE CONTROLES

El reposabrazos opcional está disponible con cuatro tipos de controles hidráulicos, palanca fingertip, palanca dual, minipalanca o palanca combinada.

PALANCAS DE CONTROL FINGERTIP

- Elevación/descenso (estándar)
- Inclinación (estándar)
- Desplazador lateral (opcional)
- Accesorio (opcional)



FUNCIONAMIENTO DE LAS PALANCAS

Si mueve una palanca hacia usted, en sentido opuesto al mástil, sucederá la acción indicada por el símbolo que está encima de la palanca. Si mueve la palanca en sentido contrario, en dirección al mástil, obtendrá el resultado opuesto que indica el símbolo superior.

La velocidad de ejecución será mayor mientras más aleje la palanca de su posición neutral.



Por ejemplo: mueva la palanca de elevación o descenso hacia usted para elevar las horquillas como muestra el símbolo. Para bajarlas, empuje la palanca hacia delante, es decir, aléjela de usted.



OPCIÓN TILT POSITION ASSIST™

Si su montacargas tiene esta opción, las horquillas se inclinarán a la posición programada por su compañía.

Para usar la inclinación asistida, pulse el botón de la inclinación asistida. Tire de la palanca de inclinación para inclinar las horquillas, o empuje de esta.

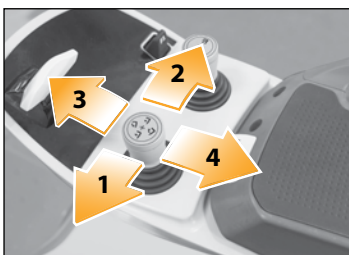
CONTROLES DE LA PALANCA DUAL

La palanca izquierda controla la elevación y el descenso de las horquillas y la inclinación del mástil.

La palanca derecha permite controlar un accesorio, como por ejemplo el desplazador lateral. Puede añadirse una cuarta función, que se controlaría moviendo la palanca hacia delante y hacia atrás.

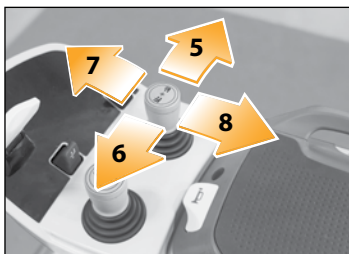
FUNCIONES DE LA PALANCA IZQUIERDA

- 1 Bajar las horquillas
- 2 Elevar las horquillas
- 3 Inclinar las horquillas hacia abajo
- 4 Inclinar las horquillas hacia arriba



FUNCIONES DE LA PALANCA DERECHA

- 5 Desplazador lateral derecho (opcional)
- 6 Desplazador lateral izquierdo (opcional)
- 7 Accesorio (opcional)
- 8 Accesorio (opcional)



OPCIÓN TILT POSITION ASSIST™

Si su montacargas tiene esta opción, las horquillas se inclinarán a la posición programada por su compañía.

Para utilizar la opción Tilt Position Assist, mantenga presionado el botón de Tilt Position Assist. Tire de la palanca de inclinación para inclinar las horquillas, o empuje de esta.



Continúa en la página siguiente...

Controles del reposabrazos opcional (continuación)

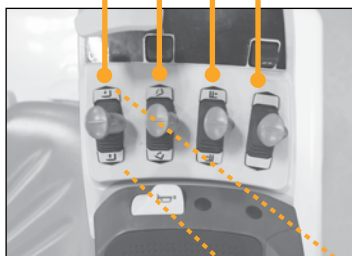
TIPO DE PALANCA PEQUEÑA

Elevación/descenso (estándar)

Inclinación (estándar)

Desplazador lateral (opcional)

Accesorio (opcional)



FUNCIONAMIENTO DE LAS PALANCAS

Si mueve una palanca hacia usted, en sentido opuesto al mástil, sucederá la acción indicada por el símbolo que está encima de la palanca. Si mueve la palanca en sentido contrario, en dirección al mástil, obtendrá el resultado opuesto que indica el símbolo superior.

La velocidad de ejecución será mayor mientras más aleje la palanca de su posición neutral.



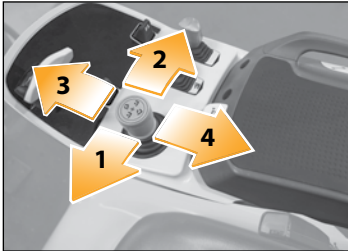
Por ejemplo: mueva la palanca de elevación o descenso hacia usted para elevar las horquillas como muestra el símbolo. Para bajarlas, empuje la palanca hacia delante, es decir, aléjela de usted.



OPCIÓN TILT POSITION ASSIST™

Si su montacargas tiene esta opción, las horquillas se inclinarán a la posición programada por su compañía.

Para usar la inclinación asistida, pulse el botón de la inclinación asistida. Tire de la palanca de inclinación para inclinar las horquillas, o empuje de esta.



PALANCA DE COMBINACIÓN

La palanca izquierda controla la elevación, el descenso y la inclinación de las horquillas.

Las palancas derechas permiten controlar un accesorio, como el desplazador lateral. Puede añadirse una cuarta función, que se controlaría moviendo la palanca hacia delante y hacia atrás.

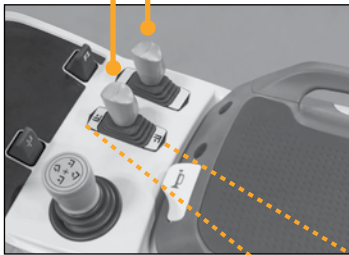
FUNCIONES DE LA PALANCA IZQUIERDA

- 1 Bajar las horquillas
- 2 Elevar las horquillas
- 3 Inclinarse hacia abajo
- 4 Inclinarse hacia arriba

TIPO DE PALANCA DERECHA

Desplazador lateral (opcional)

Accesorio (opcional)



FUNCIÓN DE LAS PALANCA DERECHAS

Si mueve una palanca hacia usted, en sentido opuesto al mástil, sucederá la acción indicada por el símbolo que está encima de la palanca. Si mueve la palanca en sentido contrario, en dirección al mástil, obtendrá el resultado opuesto que indica el símbolo superior.

La velocidad de ejecución será mayor mientras más aleje la palanca de su posición neutral.



Por ejemplo: mueva la palanca hacia usted para desplazar lateralmente las horquillas hacia la derecha, como se muestra en el símbolo de abajo. Aleje la palanca de usted para el desplazamiento lateral de las horquillas hacia la izquierda.

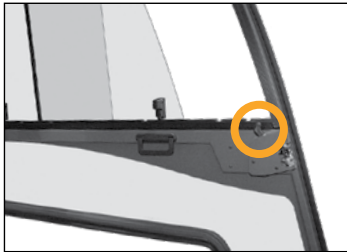


OPCIÓN TILT POSITION ASSIST™

Si su montacargas tiene esta opción, las horquillas se inclinarán a la posición programada por su compañía.

Para utilizar la opción Tilt Position Assist, mantenga presionado el botón Inclinación asistida. Tire de la palanca de inclinación para inclinar las horquillas, o empuje de esta.

Opción de cabina rígida



FUNCIONAMIENTO DE LAS PUERTAS

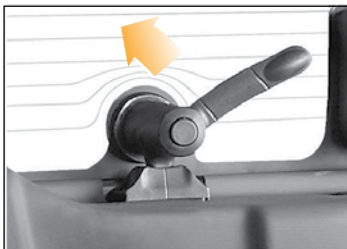
Para entrar en la cabina rígida, tire de la manija para abrir la puerta. Súbase al equipo y cierre la puerta antes de ponerlo marcha.

Para salir, tire de la palanca y empuje la puerta para abrirla. Cierre las puertas siempre que salga de la cabina rígida.



FUNCIONAMIENTO DE LAS VENTANAS

Comprima el enganche de la ventana de la puerta y luego ábrala o ciérrela.



FUNCIONAMIENTO DE LAS VENTANAS TRASERAS

Las ventanas traseras tienen tres posiciones: cerrada, abierta y ventilada.

- Para abrir: levante el manubrio de la ventana a la posición superior y la ventana se abrirá con un ligero empujón. Nunca conduzca el montacargas con la ventana trasera totalmente abierta.
- Para ventilarla, eleve la manija, abra un poco la ventana y bloquéela en su lugar.
- Para cerrarla, eleve la manija, cierre la ventana y asegúrela en su lugar.





Conozca los peligros



MIRE POR DÓNDE CONDUCE

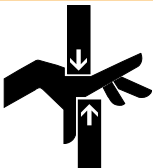
- Esté siempre atento al área que lo rodea y mire por dónde conduce. Cualquier objeto que entre o golpee la zona del operador podría aplastarlo o dejarlo atrapado.
- La estructura de la cabina rígida reduce la visibilidad y la capacidad para percibir los sonidos del exterior. Extreme las precauciones cuando circule cerca de peatones u otros vehículos.

Las distracciones durante la conducción pueden provocar accidentes que resulten en lesiones graves o incluso la muerte.

- No use teléfonos móviles ni otros dispositivos similares mientras conduce el montacargas.
- La presencia de escarcha y agua en el cristal podrían obstruir su visión. Antes de utilizar el montacargas, descongele las ventanas con los calefactores y limpie los cristales con el limpiaparabrisas y el limpiacristal.
- Conduzca en la dirección que le ofrezca mejor visibilidad.
- No saque nunca un pie u otra parte del cuerpo por una puerta abierta, no importa lo lento que vaya el montacargas. Se aplastará o incluso seccionará un pie o una mano atrapados entre el montacargas y la puerta u otro objeto fijo.
- No abra la puerta mientras el equipo está en movimiento.



ADVERTENCIA



No se acerque a las partes en movimiento.

Las partes en movimiento pueden cortar o aplastar manos, pies, brazos o piernas.

07

Continúa en la página siguiente...

Opción de cabina rígida (continuación)



CONTROL DE LA CALEFACCIÓN Y LA VENTILACIÓN

- Para utilizar el ventilador, gire la perilla a la velocidad deseada.
- Para utilizar la calefacción, encienda el ventilador y ponga el interruptor de calefacción a la posición ENCENDIDO. Se encenderá la luz indicadora. (La calefacción no funcionará si no se enciende el ventilador).

Puede utilizar el ventilador para hacer circular aire por la cabina rígida. Las salidas de aire son totalmente ajustables y permiten dirigir el aire hacia donde usted quiera.

DESEMPAÑADO Y DESCONGELACIÓN DEL PARABRISAS

Antes de conducir el montacargas, encienda el ventilador y la calefacción y ajuste las rejillas de ventilación para desempañar y descongelar el parabrisas. Cuando se haya descongelado el parabrisas, límpielo con el limpiaparabrisas.



DESEMPAÑADO Y DESCONGELADO DE LA VENTANA TRASERA

Presione el interruptor del desempañador en el panel de interruptores. Se encenderá la luz indicadora.



Conozca los peligros



OPERACIONES AL AIRE LIBRE

- Reduzca la velocidad cuando circule por carreteras o superficies resbaladizas.
- Procure no circular por lugares inundados o donde haya baches, agujeros o materiales sueltos que puedan causar que el equipo vuelque o gire bruscamente.
- No conduzca el equipo por superficies con poca resistencia.
- Manténgase alejado de bordillos, rieles, cunetas y otros obstáculos.
- No circule por los arcenes. Pueden tener poca resistencia y podrían hundirse.
- Cuando entre a un edificio, tenga cuidado de no superar el peso máximo que soporta el suelo.

Controles diarios de seguridad



REVISE EL EQUIPO ANTES DE EMPEZAR A TRABAJAR

Debe verificar si el equipo es seguro para usarlo.

1. Observe el montacargas y revíselo.

- Revise el conector, los terminales y los cables de la batería en búsqueda de daños.
Para baterías de ácido-plomo:
 - Compruebe si hay derrames de ácido en el compartimento de la batería.
 - Después de comprobar el nivel de agua, asegúrese de que las tapas de ventilación estén en su lugar.
- Cerciórese de que el sistema de retención de la batería esté bien puesto.
- Asegúrese de que todas las ruedas estén en buen estado.
- Compruebe que ambas horquillas estén sujetas y sin doblar, y que no están agrietadas ni muy desgastadas.
- Inspeccione las cadenas de elevación y los anclajes en busca de daños y corrosión. Asegúrese de que las cadenas de levante estén bien lubricadas.
- Asegúrese de que el respaldo de la carga esté colocado correctamente y con firmeza, si procede.
- Compruebe que no haya restos de fugas debajo del montacargas.
- Busque marcas de desgaste en el cinturón de seguridad.
- Gire la llave a la posición de ENCENDIDO. Consulte el display.
- Pruebe la bocina.
- Asegúrese de que puede leer la placa de capacidad.

Al utilizar la cabina rígida

- Compruebe que las puertas abran y cierren bien.
- Limpie todas las superficies de cristal y compruebe que el limpiaparabrisas y el limpiacristal funcionen correctamente.
- Verifique que la ventana trasera esté cerrada en su lugar.

2. Verificación de la seguridad de la batería:

- Compruebe que los amortiguadores de gas funcionen de forma correcta y sostengan la tapa del asiento con seguridad cuando esté abierta.
- En el caso de las baterías de ácido-plomo, verifique el nivel de agua. No utilice una llama abierta para revisar la batería. Asegúrese de que haya rejillas de ventilación en el lugar.
- Inspeccione los cables y conectores de la batería en busca de daños o corrosión.

3. Pruebe el montacargas en una zona sin tráfico.

- Ajuste el asiento del operador, el volante y el reposabrazos a una posición cómoda. Asegúrese de que pueda utilizar los controles por completo.
- Abróchese el cinturón de seguridad.
- Pruebe todas las funciones hidráulicas.
- Compruebe que la dirección sea fácil y fluida.
- Conduzca el montacargas lentamente en ambas direcciones.
- Conduzca a plena velocidad en ambos sentidos, adelante y atrás.
- Compruebe las distancias de contramarcha y de frenado marcha adelante y atrás. El tamaño de la carga y las condiciones del suelo pueden afectar estas distancias.
- Determine la distancia de frenado antes de empezar a trabajar. Si la distancia de frenado es demasiado larga para usted, no conduzca el montacargas. Informe a su supervisor.

Si algo no presenta un buen aspecto, no funciona, le da una mala sensación o no suena bien, no utilice el montacargas. Informe a su supervisor.

Puede obtener listas de comprobación de su distribuidor Crown (referencia OF 3772). Si se usa de forma apropiada, esta lista puede advertir al personal de servicio sobre la necesidad de realizar reparaciones.

Sea un conductor seguro



**Usted es el
componente
más importante.**



ASEGÚRESE DE ESTAR LISTO PARA CONDUCIR

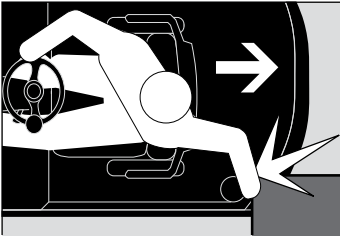
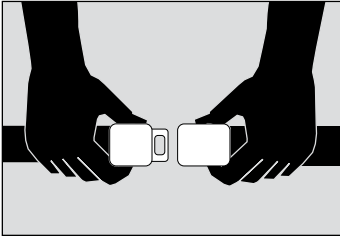
- No use este montacargas a menos que esté capacitado y certificado para ello.
- Asegúrese de que comprende el funcionamiento del montacargas y los riesgos que esto implica. No conduzca el montacargas si tiene alguna duda al respecto.
- Conozca las capacidades de su montacargas (peso de la carga, centro de la carga y altura de levante). Asegúrese de usar las unidades de medida correctas.
- No está permitido el uso de ciertos montacargas en zonas donde haya algún riesgo de incendio. Asegúrese de que el montacargas disponga del tipo de protección contra incendios apropiada para esa zona.
- Asegúrese de limpiarse y secarse las manos y el calzado, y de usar la ropa adecuada para el trabajo.

ASEGÚRESE DE QUE EL MONTACARGAS ESTÉ LISTO

- Inspeccione el equipo antes de usarlo (consulte las páginas 38 y 39). Si no funciona correctamente o si algo está roto, infórmelo a su supervisor. No utilice el montacargas.
- Asegúrese de que todo el equipamiento añadido a su equipo (monitores, ventiladores, sujetapapeles, etc.) esté colocado de forma que no entorpezca su visión ni la seguridad y operación eficientes.
- Pruebe los frenos y la contramarcha en una zona abierta. Primero pruébelos a baja velocidad y después más rápido. Determine la distancia de frenado antes de empezar a trabajar.

CUANDO DEJE DE USAR EL MONTACARGAS

- Detenga el montacargas por completo. Baje las horquillas hasta el suelo.
- Apague el montacargas. Cierre las puertas siempre que salga del montacargas si utiliza una cabina rígida.
- Evite estacionar en pendientes. Si debe estacionar en una pendiente, calce las ruedas para evitar que el montacargas se mueva.



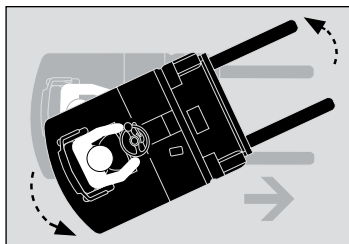
CONDUZCA CON CUIDADO Y ESTÉ ALERTA

- Ajuste el retrovisor a una posición que le proporcione mejor visibilidad.
- Ajuste el asiento del operador, el volante y el reposabrazos a una posición cómoda. Asegúrese de que pueda utilizar los controles por completo.
- Ajuste el asiento y el espejo para poder llegar con comodidad a todos los controles.
- Abróchese el cinturón de seguridad y ténselo.
- No saque nunca un pie, una mano, la cabeza u otra parte de su cuerpo fuera de la zona del operador, sin importar la velocidad en la que se mueva el equipo. Un pie o una mano atrapada entre la carretilla y un objeto fijo sería aplastado o incluso seccionado.
- Mantenga las manos sobre los controles y los pies en los pedales.
- Conduzca en la dirección que le ofrezca mejor visibilidad. Mire hacia donde circula y desacelere en las zonas congestionadas.
- Circule lento sobre suelos húmedos o resbaladizos. No pase por encima de objetos.
- Marche con las horquillas cerca del suelo e inclinadas hacia arriba. Apoye la carga contra el respaldo (superficie vertical de las horquillas).
- Antes de cambiar la dirección de desplazamiento mire el lugar hacia donde se dirige.
- Compruebe si tiene espacio suficiente para circular y girar. Verifique si hay obstáculos por encima del operador. Tenga cuidado con los movimientos de la unidad de potencia.
- Reduzca la velocidad al girar.
- Evite mover los controles bruscamente. Aprenda a utilizarlos suavemente y de una manera moderada y uniforme.
- Compruebe los espacios disponibles antes de subir o bajar las horquillas o la carga.
- Extreme las precauciones si tiene que usar su montacargas en una zona con riesgo de caída de objetos.

Continúa en la página siguiente...

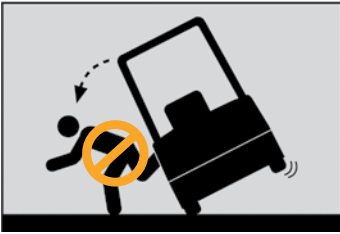
Sea un conductor seguro

(continuación)



TENGA CUIDADO CON OTRAS PERSONAS

- Reduzca la velocidad. Ceda el paso o pare ante la presencia de peatones. Utilice la bocina cuando llegue a una intersección o un cruce.
- Tenga cuidado de no atrapar ni aplastar a nadie. *Por ejemplo: no conduzca hacia una persona que se encuentre delante de un objeto fijo.*
- Tenga cuidado con los movimientos de la unidad de potencia.
- Nunca permita que haya pasajeros en el montacargas.
- Mantenga a otras personas lejos del montacargas cuando esté trabajando. No permita que nadie se coloque encima o debajo de la carga o las horquillas.
- No permita que nadie maneje el montacargas a menos que esté capacitado y autorizado para hacerlo.
- No suba a nadie en las horquillas a menos que use una plataforma aprobada. Aún y así, extreme las precauciones:
 - Use una plataforma de trabajo aprobada y bien sujeta.
 - Asegúrese de que el mecanismo de elevación funcione de forma correcta.
 - Mantenga el mástil en posición vertical (no lo incline nunca cuando esté elevado).
 - Compruebe que la palanca del control de dirección esté en la posición neutral.
 - Suba y baje lentamente.
 - Esté atento a obstáculos por encima del operador.
 - Asegúrese de que pueda ver y escuchar a la persona que está elevando.
 - No transporte a nadie sobre la plataforma de un lugar a otro.



EVITE CAÍDAS Y VUELCOS

- Quédese en el montacargas. No intente saltar de un montacargas de operador a bordo mientras este está en movimiento o si se cae por algún lugar.
- Aléjese del borde de muelles y rampas.
- Compruebe que los puentes y las pasarelas sean seguros. Revise que el remolque esté sujeto al muelle y las ruedas estén bien calzadas. Revise las capacidades. Asegúrese de que el montacargas cargado no sea demasiado pesado para la zona por donde debe circular.
- Instale correctamente los soportes para gato hidráulico debajo de la parte delantera del remolque cuando no hay un tractor enganchado.
- Asegúrese de que la carga que está transportando sea estable. Separe las horquillas tanto como sea posible y centre la carga. Introduzca las horquillas por debajo de la carga, tanto como sea posible. Tenga especial cuidado con las cargas largas, altas o anchas. Estas cargas son menos estables.
- Utilice la inclinación hacia delante tan solo cuando la carga esté en un estante, sobre una pila o cerca del suelo. Para recoger o colocar una carga, incline las horquillas levemente. Al subir o bajar una carga fuera de un estante, mantenga el mástil en posición vertical o ligeramente inclinado hacia atrás.
- Al mover cargas por pendientes o rampas, conduzca con las horquillas mirando hacia arriba. Si el montacargas no está cargado, conduzca con las horquillas mirando hacia abajo. Reduzca la velocidad. No gire en una rampa o pendiente. No eleve el mástil en una rampa o pendiente.

OPERACIONES AL AIRE LIBRE

- Reduzca la velocidad cuando circule por superficies resbaladizas.
- Evite las zonas inundadas. Los baches, agujeros y materiales sueltos pueden hacer volcar o girar bruscamente el montacargas. No conduzca el montacargas por suelos con poca resistencia ni por arcnos, ya que también podrían tener poca resistencia y hundirse.
- Manténgase alejado de bordillos, rieles y cunetas.
- Cuando entre en un edificio, verifique los límites de peso del suelo.
- La presencia de escarcha y agua en el cristal podrían obstruir su visión. Antes de utilizar el montacargas, descongele las ventanas con los calefactores y limpie los cristales con el limpiaparabrisas y el limpiacristal.

Fuentes de alimentación

FUENTES DE ALIMENTACIÓN

El montacargas puede estar diseñado para usar las siguientes fuentes de alimentación:

- Baterías de ácido-plomo
- Baterías de ácido-plomo puro de placa fina
- Baterías de litio
- Paquetes de potencia de celdas de combustible

Si el montacargas cuenta con una batería de ion litio V Force™, consulte la placa de datos instalada en él.

En el montacargas solo se pueden utilizar las fuentes de alimentación aprobadas por Crown. Solo el personal de servicio autorizado puede modificar la fuente de alimentación instalada en el montacargas.

Consulte la placa de datos de la fuente de alimentación para ver la fuente de alimentación aprobada que está instalada en el montacargas.

Nota: Siga las especificaciones e instrucciones del fabricante a la hora de manipular fuentes de alimentación.

TRABAJAR CON FUENTES DE ALIMENTACIÓN

Su compañía deberá proporcionarle una zona segura para trabajar con las fuentes de alimentación. Utilice esta zona para realizar todo el trabajo y la carga de las fuentes de alimentación.

- No cargue ni recargue con combustible una fuente de alimentación, a menos que tenga la capacitación y autorización para hacerlo.
- No retire ni instale una fuente de alimentación a menos que tenga la capacitación y autorización para hacerlo.

Carga de las fuentes de alimentación

ANTES DE CARGAR LAS FUENTES DE ALIMENTACIÓN

- Lea las instrucciones del cargador y de la fuente de alimentación.
- Asegúrese de que el cargador tenga el voltaje y amperaje adecuados para la fuente de alimentación.
- Cargue una fuente de alimentación únicamente en una zona autorizada.

CARGA DE UNA BATERÍA DE ÁCIDO Y PLOMO LÍQUIDO

1. Apague el montacargas.
2. Desenchufe el conector de la fuente de alimentación del montacargas.
3. Siga las instrucciones de carga del fabricante de la fuente de alimentación.
Al completarse la carga, desenchufe el cargador y enchufe el conector de la fuente de alimentación al montacargas.

CARGA DE UNA BATERÍA DE ION-LITIO V-FORCE

1. Apague el montacargas.
2. Enchufe el cargador al puerto de carga de la batería.
3. Siga las instrucciones de carga para la batería de ion litio V-Force™.

Realice cargas de oportunidad durante los descansos o cuando el montacargas no esté en uso.

Cuando se complete la carga de oportunidad o la batería esté totalmente cargada, desenchufe el cargador del puerto de carga de la batería.



Conozca los peligros

EVITE DAÑAR EL MONTACARGAS Y EL CARGADOR DE LA BATERÍA

Asegúrese de que el cargador de la batería esté enchufado al conector de la batería, no al conector del montacargas.

EVITE DAÑAR LA BATERÍA

Si las baterías no reciben el mantenimiento adecuado, fallarán antes de tiempo.

Siga siempre las instrucciones del fabricante de la batería.

Paquetes de energía de baterías de ion-litio y celdas de combustible

PAQUETES DE BATERÍAS DE IONES DE LITIO Y DE CELDAS DE COMBUSTIBLE

En los montacargas equipados con una batería de ion litio V-Force, el estado de energía se muestra en el display del montacargas.

Los montacargas calificados y aprobados para funcionar con otra batería de ion litio o un paquete de potencia de celda de combustible pueden disponer de un display independiente. Utilice el display instalado en la batería para ver el estado de energía.



Conozca los peligros

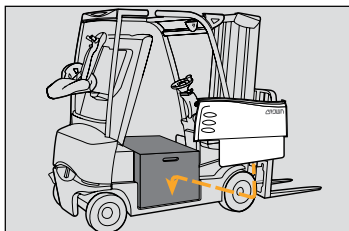
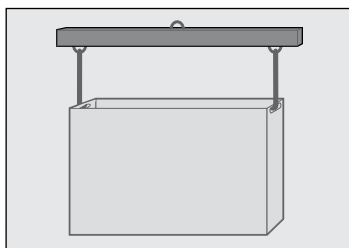
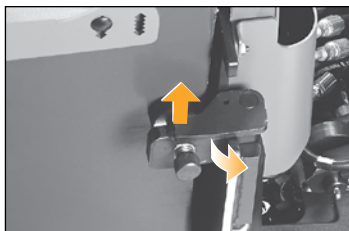
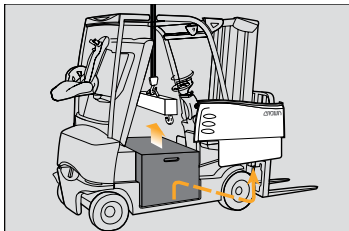
EVITE DAÑAR LA FUENTE DE ENERGÍA

No opere equipos con baterías de ion-litio a temperaturas por debajo del punto de congelación. No deje equipos a temperaturas por debajo del punto de congelación.

Siga siempre las instrucciones del fabricante de la batería

Esta página se dejó
en blanco de forma
intencionada

Baterías de ácido-plomo



AL INSTALAR O CAMBIAR UNA BATERÍA

- **DESCONECTE** el montacargas y compruebe que todos los controles estén en posición neutra. Desconecte la batería.
- Incline el volante hacia arriba, quite la bandeja de almacenamiento (si hay) y desplace el asiento hacia atrás. Levante la tapa del asiento hasta que esté abierta. **Nota:** La tapa del asiento se puede caer. Compruebe que los amortiguadores de gas funcionen de forma correcta y sostengan la tapa del asiento con seguridad cuando esté abierta.
- Desmonte la cubierta lateral completa o el sistema de retención de batería corto.
- Asegúrese de que el tamaño y el peso de la batería sean los adecuados. Nunca utilice un montacargas que tenga una batería con un peso o tamaño menores de lo establecido.
- Si utiliza un estante deslizante para montar o retirar una batería, asegúrese de que el estante está a la misma altura que los rodillos del compartimiento de la batería. Asegúrese también de que la cama de rodillos sea igual o mayor que la batería.
- Nunca permita que las puntas de las células entren en contacto con objetos metálicos. Podría producir chispas o daños en la batería. Use un aislante (como madera contrachapada) siempre que sea necesario.
- Utilice una barra esplegadora homologada para colocar o retirar la batería del compartimiento de la batería o de un estante. Asegúrese de ajustar los ganchos de la barra de extensión a la batería.

DESPUÉS DE INSTALAR LA BATERÍA

- Vuelva a montar, baje y ajuste el sistema de retención de la batería y sustituya la cubierta lateral.
- Descienda y enclave la cubierta de la batería.
- Conecte la batería.
- Vuelva a colocar el volante, el asiento y el reposabrazos a una posición cómoda. Asegúrese de que pueda utilizar los controles por completo. Encienda el montacargas y compruebe que funcione correctamente.



Conozca los peligros



PELIGRO



Las baterías producen gas explosivo.

No fume, use una llama ni cree un arco o chispas cerca de esta batería. Ventile bien cuando se use en áreas cerradas y cuando se esté cargando.

Las baterías contienen **ácido sulfúrico** que causa quemaduras graves. Evite el contacto con los ojos, la piel o la ropa. En caso de contacto, lave con agua de inmediato. Busque atención médica si entra en los ojos.

107



ADVERTENCIA

Tamaño mínimo permitido de la batería 000 mm (00.00 in.) de ancho 000 mm (00.00 pulg.) de largo

Una batería demasiado pequeña puede afectar el manejo y la estabilidad del montacargas. Podría sufrir un accidente. Use baterías clasificadas U.L. de tipo EO.

LAS BATERÍAS DEL MONTACARGAS PUEDEN SER PELIGROSAS

Las baterías de ácido-plomo producen un gas que puede explotar. También contienen ácidos que pueden quemarlo o desfigurarlo.

- No instale, retire, cargue ni repare la batería del montacargas si no está capacitado y autorizado para hacerlo.
- Nunca fume ni use una llama abierta cerca de las baterías.
- Su compañía debe proporcionarle una zona segura en la que pueda trabajar con las baterías. Realice todos los trabajos con las baterías en esa zona.
- Use equipamiento protector, como por ejemplo guantes, protección para los ojos, delantales, etc. siempre que manipule las baterías.

EL SISTEMA DE RETENCIÓN DE LA BATERÍA DEBE ESTAR BIEN PUESTO

La batería podría salirse si el sistema de retención no está en su lugar. Si la batería se mueve, el montacargas podría no funcionar correctamente. Compruebe que el sistema de retención esté instalado firmemente.

EL PESO Y EL TAMAÑO DE LA BATERÍA SON IMPORTANTES

Asegúrese de que el tamaño y el peso de la batería sean los adecuados. Nunca utilice un montacargas que tenga una batería con un peso o tamaño menores de lo establecido.

ANTES DE CARGAR LA BATERÍA DEL MONTACARGAS

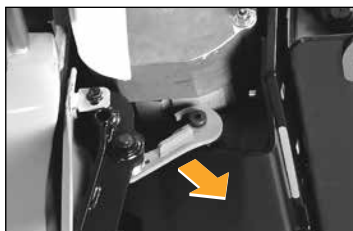
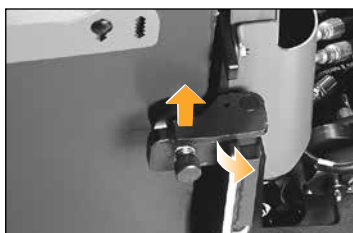
- Compruebe que las celdas de la batería estén llenas al nivel correcto. No use nunca una llama abierta para revisar las baterías.
- Cerciórese de que el cargador sea del mismo voltaje y amperaje que la batería. Lea las instrucciones del cargador de la batería.
- Asegúrese de que el cargador esté apagado antes de conectar la batería a él. En caso contrario, una chispa podría hacer explotar la batería. Cerciórese también de que el interruptor de llave se haya retirado y de que todos los controles estén en posición neutral.

Baterías de ácido-plomo (continuación)



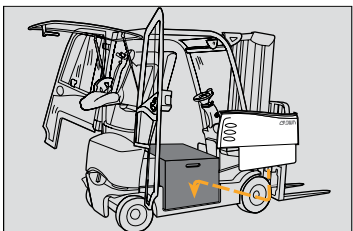
INSTALACIÓN O CAMBIO DE UNA BATERÍA CON UNA CABINA CON BISAGRA

- Para abrir la puerta, tire de esta.
- Abra la puerta por completo hasta que se cierre en su lugar.
- Afloje, eleve y gire el sistema de retención de la batería para separarlo de esta.



DESPUÉS DE LA INSTALACIÓN DE LA BATERÍA CON UNA PUERTA CON BISAGRA

- Vuelva a montar, baje y ajuste el sistema de retención de la batería.
- Suelte el pestillo de la puerta y cierre la puerta de la batería.
- La puerta debe cerrarse en su lugar. Verifique que esté fija.
- Descienda y enclave la cubierta de la batería.
- Conecte la batería.
- Vuelva a colocar el volante, el asiento y el reposabrazos a una posición cómoda. Asegúrese de que pueda utilizar los controles por completo. Encienda el montacargas y compruebe que funcione correctamente.



INSTALACIÓN O CAMBIO DE UNA BATERÍA CON UNA CABINA RÍGIDA

Abra las puertas y la ventana trasera por completo al cambiar la batería o al revisar el montacargas. Nunca conduzca el montacargas con las puertas o la ventana trasera abierta.

Etiquetas de advertencia



TODAS LAS ETIQUETAS DEL EQUIPO SON IMPORTANTES

Obsérvelas y téngalas en cuenta para protegerse a usted mismo y a los demás.

PELIGRO

Las baterías producen gas explosivo. No fume, use una llama ni cree un arco o chispas cerca de esta batería. Ventile bien las zonas cerradas y cuando se esté realizando la carga.

Las baterías contienen **ácido sulfúrico** que causa quemaduras graves. Evite el contacto con los ojos, la piel o la ropa. En caso de contacto, lave la zona afectada inmediatamente con abundante agua. Acuda al médico si entra en los ojos.

ADVERTENCIA

Inclinar el mástil hacia delante con las horquillas elevadas y cargadas podría hacer volcar la carretilla y causarle daños personales o incluso la muerte.

No incline nunca una carga elevada hacia delante a no ser que esté sobre una pila.

ADVERTENCIA

La carretilla podría volcar si gira demasiado bruscamente para la situación en la que se encuentra. No ponga en peligro su vida.

Reduzca la velocidad al girar.

Abróchese el cinturón de seguridad

PELIGRO

En caso de vuelco

Siga estas instrucciones:

¡No saltar!

Sujétese con fuerza

Apoye los pies

Inclínese en dirección opuesta al vuelco

ADVERTENCIA

Este cable debe retirarse y desecharse después de entregar la carretilla al cliente.

La velocidad máxima de desplazamiento de esta unidad SCS200 es de 9.5 mph.

Una carretilla parecida podría tener una velocidad máxima de desplazamiento diferente.

Todas las unidades SCS200 utilizadas en un mismo emplazamiento deberían estar configuradas a la misma velocidad máxima de desplazamiento.

Consulte las instrucciones de PF26301. 826A-A

ADVERTENCIA

La caída de objetos y el descenso de las horquillas también pueden provocar heridas graves o la muerte.

No se coloque nunca debajo de las horquillas.

Durante las intervenciones técnicas, bloquee las horquillas para que no puedan bajar.

ADVERTENCIA

Si se sube o conduce desde las horquillas, puede caerse. Podría sufrir heridas muy graves o mortales.

No se suba ni conduzca desde las horquillas por ningún motivo.

ADVERTENCIA

Elevar a personas sin una plataforma apropiada puede ocasionar una caída u otras heridas graves.

La plataforma debe montarse y utilizarse conforme a lo indicado por OSHA 1910.178 y ANSI-B56.1.

ADVERTENCIA

Los pasajeros podrían resultar heridos de gravedad. No existe ningún lugar seguro para ellos.

No lleve pasajeros.

ADVERTENCIA

Dos carretillas parecidas pueden tener diferentes distancias de frenado.

Determine la distancia necesaria hasta detener la carretilla antes de empezar a trabajar. 826A-A

ADVERTENCIA

Manténgase alejado de todas las piezas en movimiento.

Las piezas en movimiento pueden amputar o aplastar manos, pies, brazos o piernas.

ADVERTENCIA

Por ley, debe haber recibido la formación y la certificación correspondientes para operar esta carretilla. (OSHA § 1910.178, Rev. 1999)

Si no utiliza la carretilla correctamente, usted u otras personas podrían sufrir lesiones graves o incluso morir.

Deben respetarse todas las instrucciones y las advertencias de esta manual del operario y las de la carretilla.

Evite ser aplastado.

Mantenga la cabeza, brazos, manos, piernas y pies dentro de la zona del operario.

Pare completamente la carretilla antes de abandonarla.

Caer de un muelle puede provocar graves heridas o incluso la muerte. En situaciones de emergencia, no se desabroche el cinturón de seguridad, sujétese bien y apoye los pies.

Cualquier objeto que entre o golpee la zona del operario podría aplastarle o dejarle atrapado.

Mire por dónde va.

Antes de empezar a trabajar, revise la carretilla y cerciórese de que funciona correctamente.

*Puede obtener copias adicionales del manual del operario y de las etiquetas de la carretilla de: Crown Equipment Corp., crown.com

282

Todos los derechos reservados bajo los acuerdos internacionales y panamericanos sobre los derechos de autor

Todos los derechos reservados 2014-2025 Crown Equipment Corp.



SERIE 6200

En este manual del operador se incluye información sobre todos los modelos de las series SC 6200 y también sobre algunos accesorios y funciones opcionales. Puede que algunas ilustraciones o indicaciones no se apliquen a su montacargas.



Usted es el componente más importante.



New Bremen, Ohio 45869 USA

© 2014-2025

600094-034 Rev. E

Impreso en EE. UU.